

# Norderney Kurier

Immer freitags: kostenlos  
an alle Haushaltungen

4. JAHRGANG / NUMMER 21

FREITAG, 25. MAI 2012

WILHELMSTRASSE 2, 26548 NORDERNEY

## Ostfriesischer Kurier HEUTE:

Dortmund immer noch im Freudentaumel: BVB-Fanclub Norderney feiert mit Kindern das Double mit „Kloppo“.

## Ostfriesischer Kurier SAMSTAG:

**ENNO'S INSEL-GELÄSTER**  
Das neue Eisengitter am Badekarren: Enno befürchtet Sodom und Gomora!



## HOCHWASSER

25. Mai:	2.52 Uhr	14.59 Uhr
26. Mai:	3.28 Uhr	15.34 Uhr
27. Mai:	4.06 Uhr	16.11 Uhr

SERVICE → SEITE 2  
LOKALES/SPORT → SEITE 3  
RUND UM DEN LEUCHTTURM → SEITE 5

**EP: und läuft**  
**iPhone 4S**

Bei uns erhältlich!  
**EP:Onkes**  
ElectronicPartner  
Jann-Berghaus-Straße 78

## KONTAKT

GESCHÄFTSSTELLE  
NORDERNEY 04932/86969-0  
GEÖFFNET:  
MO. - FR.: 9 - 16.30 UHR  
SA.: 9.30 - 12.00 UHR  
KUNDENSERVICE 8 69 69-10  
ANZEIGEN 8 69 69-10  
REDAKTION 8 69 69-14  
FAX 8 69 69-20  
E-MAIL norderney@skn.info

## Ostfriesischer Kurier

ZENTRALE 04931/925-0  
REDAKTION 04931/925-230  
SPORT 04931/925-235  
ANZEIGEN 04931/925-151  
ABO-SERVICE 04931/925-133  
VERLAG 04931/925-174  
E-MAIL ok-redaktion@skn.info  
ok-sportredaktion@skn.info



anzeigenannahme@skn.info  
aboservice@skn.info  
verlag@skn.info  
DRUCKSACHEN 04931/925-176  
E-MAIL info@skn.info  
REDAKTION 04931/925-227

## Ostfriesland Magazin

FAX 04931/925-360  
E-MAIL oma-redaktion@skn.info

## Regionales Telefonbuch

TELEFON 04931/925-308  
FAX 04931/925-252

# Die Insel vor dem Ansturm

**FREIZEIT** Norderney freut sich auf das White Sands Festival 2012

Kölner Veranstalter baut auf Konzept des Vorjahres.

**NORDERNEY/REU** – Das White Sands Festival auf Norderney ist im 15. Jahr seines Bestehens nach Angaben des Veranstalters König Event Marketing Köln (KEM) längst zu einer sogenannten Kultveranstaltung aufgestiegen. Es zieht jährlich Tausende Trend- und Spasportbegeisterte auf die Insel.

Nach Angaben von KEM-Pressesprecher Sven Frese werden über das Wochenende verteilt rund 40 000 bis 50 000 Gäste auf die Insel kommen. Die Vorbereitungen für das Großereignis liefen planmäßig, sagte er gestern. Zurzeit sei man dabei, am Januskopf Zelte und technische Anlagen zu installieren. Das komplette Pfingstwochenende über werde den Besuchern ein hochwertiges Programm geboten. Eine Mischung aus nationalem Spitzensport, Partys und vielen Nebenveranstaltungen machten das Festival einzigartig und ließen die Massen auf das Gelände am Nordstrand strömen, schwärmen die Organisatoren.

Sportlich werden die national höchsten Wettkampfformen im Beachvolleyball und im Windsurfen auf Norderney ausgetragen. An den Abenden werden Partys das



Wer aufbaut, muss auch klettern können.

Festivalprogramm abrunden. Auch in diesem Jahr werden wieder drei große Partys angeboten. Am Freitag startet die „Aperol Opening Party“ im Festzelt am Nordstrand am Januskopf. Der Eintritt ist frei. Am Sonnabend steigt die „Aperol White Sands Party“, die nach Schätzungen des

Veranstalters wieder mehr als 2000 in Feierlaune befindliche junge Leute ins Haus der Insel strömen lässt. Gespielt wird von „Mainstream“ über „Dancefloor“ bis zu Liedern aus der Festival-Musik-Abstimmung. Dabei können die Besucher auf der Internetseite des Festivals (www.whi-

tesandsfestival.de) ihre Lieblingslieder registrieren und für die Partys am Freitag und Sonnabend zählen lassen. Die 20 erfolgreichsten Lieder werden von den Discjockeys gespielt.

Den Ausklang des musikalischen Wochenendes bildet die „Aperol Special Night“

im Haus der Insel. Auch dort legen bekannte Discjockeys auf. Nach Angaben des Veranstalters werden sie das Haus der Insel „in eine der angesagtesten Clublocations Norddeutschlands verwandeln“.

Jenseits dessen gehen die Mitarbeiter von König Event-Marketing davon aus, mit dem offiziellen Zeltplatz im Dünen-tal unweit von Cornelius wieder die richtige Wahl getroffen zu haben. „Das Gelände wird komplett eingezäunt“, sagt Frese, der auch wieder die Überwachung durch Sicherheitskräfte angekündigt hat. Im vergangenen Jahr habe sich diese Variante bewährt. Insgesamt kommen auf dem Gelände rund 400 Menschen unter. Auf der Bürgermeisterweise wird nach Freses Angaben in diesem Jahr nicht gezeltet.

Eine Menge zu tun haben werden auch die Mitarbeiter der AG Reederei Norden-Frisia. Norderney-Prokurist Rolf Harms kündigte allein für den Anreise-Freitag 27 Fähren ab Norddeich-Mole an. „Ja, wir bereiten uns zurzeit auf den großen Ansturm vor.“ Am Sonnabend und Sonntag wird es je 25 Überfahrten geben.

Große Sorge vor dem großen Gedränge auf den Fähren und an den Häfen hat Harms nicht. „Wir gehen davon aus, dass alles zivilisiert über die Bühne gehen wird.“

FOTOS: REUTERS



Der Aufbau der Zelte am Januskopf ging routiniert über die Bühne.

## NORDERNEY-IMMOBILIEN

JANN ENNEN

LIEBHABEROBJEKT!



## 3-Raum-Wohnung mit RUNDUM-SEEBLICK

Die im fünften Obergeschoss gelegene Wohnung besteht aus zwei separaten Schlafräumen mit Seeblick, separater Küche sowie Wohnzimmer mit Balkon und Seeblick, Bad und Flur.



Der zum Meer gelegene Balkon mit Seeblick erhöht den hervorragenden Wohnwert dieser Immobilie. Direkt an der Strandpromenade liegt diese Wohnung äußerst zentral zum Ortskern und auch nur wenige Meter zum Strand und zur Brandungszone. Zur Wohnung gehören auch Berdem ein Kellerraum sowie verschiedene Gemeinschaftseinrichtungen.

**Kaufpreis inkl. Einrichtung € 795.000,00**

Courtage: 5,95 % inkl. MwSt. vom Kaufpreis, im Erfolgsfall vom Käufer zu zahlen.

Viktoriastraße 12 • 26548 Nordseebad Norderney  
Tel. (0 49 32) 31 28 • Fax (0 49 32) 92 79 42  
www.norderney-immobilien.com



**Die Inselrundfahrt**



Internet: [www.inselrundfahrt.de](http://www.inselrundfahrt.de)

in modernen Bussen zu den schönsten Punkten der Insel - informativ und komfortabel -

**Dienstag, Freitag u. Sonntag 11:30 h**  
 ab Rosengarten (50 m östlich des Conversationshauses),  
**Zusätzlich Dienstag u. Freitag um 14:30 h**, Erwachsene 9,00 € /  
 Fahrdauer (inkl. kleiner Pause am Strand) ca. 90 Min.  
 Selbstverständlich führen wir auch Fahrten nach Vereinbarung durch!

OMNIBUSVERKEHR

**Fischer**

Linien-, Gesellschafts- u. Ausflugsfahrten  
 Jann-Berghaus-Straße 38 • D-26548 Norderney

Tel: (04932) - 2119 + 0700-BUSFISCHER  
 e-Mail: [info@bus-fischer.de](mailto:info@bus-fischer.de)

**VERANSTALTUNGEN**

**Freitag, 25. Mai**

17 Uhr, Badehaus: Aqua-Fitness-Kurs.  
 18.30 Uhr, Martin-Luther-Haus: Handarbeitstreff.  
 19 Uhr, Atelier in der Schmiede, Langestraße 30: Meditationsabend.  
 19 Uhr, Haus der Begegnung (Awo-Raum): Selbsthilfegruppe Depression.  
 20 Uhr, Badehaus: Vortrag „Lebensfreude, Achtsamkeit und Genuss – der andere Umgang mit Stress“. Eintritt: fünf Euro.  
 20 Uhr, Schützenhaus an der Meierei: Sportschießen für Gäste.

**Sonnabend, 26. Mai**

8.30 Uhr, Badefeld am Nordstrand: meditativer Yoga-Lauf.  
 10.30 Uhr, Alten- und Pflegeheim „Inselfrieden“: Ökumenischer Gottesdienst zum Pfingstfest.  
 11 Uhr, Nordbad Höhe Surf-Café: White Sands Festival.  
 11 Uhr, Puppentheater Purzelbaum, Schmiedestraße: „Der kleine Tiger“. Eintritt: vier Euro, Gruppen bei Voranmeldung drei Euro.  
 11.30 Uhr, Badehaus: Thalasso-Therapie. Anmeldung: Telefon 04932/891-356.  
 15 Uhr, Gartengelände Schlickdreieck: Frühlingstfest des Kleingartenvereins mit Tauschbörse.  
 15 Uhr, Rettungsbootschuppen am Weststrand: Schuppentag mit Besichtigung des historischen Ruderrettungsbootes „Fürst Bismarck“ und der Rettungsstation Norderney.  
 19.30 Uhr, Kurplatz: traditionelles Pfingstbaumaufstellen durch die Spielschar des Norderneyer Heimatvereins.  
 20 Uhr, Inselkirche: Konzert mit dem Ensemble „Saxo-Cord“.

**Pfingstsonntag, 27. Mai**

11 Uhr, Nordbad Höhe Surf-Café: White Sands Festival.  
 16 Uhr, Puppentheater Purzelbaum, Schmiedestraße: „Piratten“. Eintritt: vier Euro.  
 16 Uhr, Conversationshaus: Benefizkonzert der „SeaStars“ Norderney zugunsten der Bürgerstiftung Norderney. Eintritt: fünf Euro.

# Was? Wann? Wo?

20 Uhr, Kirche Stella Maris: Bleckbläserkonzert der Gruppe „emBrassment“.

**Pfingstmontag, 28. Mai**

10 Uhr, Badehaus: Tai Chi Wudang Style. Kosten: acht Euro.  
 11.30 Uhr, Badehaus: Thalasso-Therapie. Anmeldung: Telefon 04932/891-356. Kosten: fünf Euro.  
 16 Uhr, Haus Bielefeld, Feldhausenstraße 2: Bridge-Kreis.  
 17 Uhr, Badehaus: Aqua-Fitness-Kurs.  
 20 Uhr, Conversationshaus: Dia-Vortrag „Auf dem Jakobsweg“. Eintritt: sechs Euro.  
 20 Uhr, Bademuseum: Führung durch die Ausstellung „Reiselust und Badespaß“, inklusive Freigetränk. Eintritt: fünf Euro.

**Dienstag, 29. Mai**

11 Uhr, Teehaus: Führung durchs Fischerhaus-Museum. Eintritt: drei Euro.  
 14 Uhr, Reisebüro am Kurplatz: geführte Fahrradtour, Fahrrad bitte mitbringen. Voranmeldung erforderlich. Kosten: fünf Euro.  
 15 Uhr, Haus der Insel: Teenachmittag für Senioren.  
 16 Uhr, Puppentheater Purzelbaum, Schmiedestraße: „Trolle“. Eintritt: vier Euro.  
 18.30 Uhr, Tatkraft-Praxis, Strandstraße 7: interaktive Entspannung „Atempause“. Anmeldung: 0163/6406811. Kosten: acht Euro.  
 19.30 Uhr, Kurtheater: Auf-führung der Landesbühne Niedersachsen „Iphigenie auf Tauris“. Eintritt: 18 bis 22 Euro.  
 20 Uhr, Sternwarte: Besichtigung mit Vortrag. Eintritt: vier Euro.  
 20 Uhr, Conversationshaus: Dia-Vortrag „Sturmfluten auf Norderney“. Eintritt: sechs Euro.



**Tip der Woche:** Ein Benefizkonzert der „SeaStars“ Norderney mit Musik im Stil der 40er und 50er Jahre zugunsten der Bürgerstiftung Norderney beginnt am Pfingstsonntag, 27. Mai, um 16 Uhr im Conversationshaus. Der Eintritt beträgt fünf Euro.

20 Uhr, Kurtheater: Ein besonderes Konzert mit dem „Ensemble Polonia“. Eintritt: sieben Euro.  
 20 Uhr, Hotel Friese, Friedrichstraße 34: Preisskat.

**Mittwoch, 30. Mai**

8.30 Uhr, Haus der Insel: Wochenmarkt.  
 11.30 Uhr, Badehaus: Thalasso-Therapie, täglicher Einstieg ist möglich. Anmeldung: Telefon 04932/891-356. Kosten: fünf Euro.  
 15 Uhr, Restaurant de Leckerbeck, Schmiedestraße: Strickcafé.  
 15 Uhr, Conversationshaus: Kindernachmittag mit dem Puppentheater Rumpelkiste. Kosten: fünf Euro.  
 15.30 Uhr, Kurplatz am Conversationshaus: historische Stadtführung „Ge(h)-zeiten“. Kosten: fünf Euro.  
 16 Uhr, Martin-Luther-Haus: Lesetreff.  
 17 Uhr, Badehaus: Aqua-Fitness-Kurs.

Inselfolklore, Shanties und Seemannsgarn. Der Eintritt beträgt acht Euro, im Vorverkauf an der Tourist-Information sieben Euro.

20 Uhr, Conversationshaus: Dia-Vortrag „Die sieben Ostfriesischen Inseln“. Eintritt: sechs Euro.

**Freitag, 1. Juni**

10.30 Uhr, Nationalpark-Haus: „Meereskunde für Anfänger“. Anmeldung im Nationalpark-Haus, Telefon 04932/2001, erforderlich.  
 11.30 Uhr, Badehaus: Thalasso-Therapie. Anmeldung: Telefon 04932/891-356.  
 15 Uhr, Haus der Insel: Bücherbasar.  
 15 Uhr, Haus der Insel (Stadt-saal): städtischer Teekreis.  
 15.30 Uhr, Hinweistafel Deich-übergang Südstraße: „Watt für Zwerge“. Anmeldung im Nationalpark-Haus, Telefon 04932/2001, erforderlich.  
 15.30 Uhr, Bänke am Campingplatz Um Ost: „Watt intensiv“. Anmeldung im Nationalpark-Haus, Telefon 04932/2001, erforderlich.  
 16 Uhr, Rettungsbootschuppen am Weststrand: Filmvortrag über die Menschen im Seenotrettungsdienst.

**KINO**

**Freitag, 25. Mai**  
 19 Uhr: Men in Black 3  
 21.15 Uhr: Ziemlich beste Freunde  
**Pfingstsonntag, 27. Mai**  
 15.30 Uhr: Fünf Freunde  
 19 Uhr: Ziemlich beste Freunde  
**Pfingstmontag, 28. Mai**  
 15.30 Uhr: Die Piraten  
 19 Uhr: Die Eiserne Lady  
 21.15 Uhr: Men in Black 3  
**Mittwoch, 30. Mai**  
 19 Uhr: The Artist  
 21.15 Uhr: Für immer Liebe

**SCHNELLE HILFE**

Der Ärzte- und Apotheken-dienst von Freitag, 25. Mai, bis Montag, 29. Mai, 8 Uhr:  
 Polizei ☎ 110  
 Feuerwehr und Rettungs-dienst ☎ 112  
 Krankentransporte ☎ 049 41/1 92 22

**ÄRZTE**

Bundeseinheitliche Rufnum-mer kassenärztlicher Bereitschaftsdienst: ☎ 116 117  
**Sonnabend:**  
 Dr. Peter Oswald, Wilhelmstraße 5, ☎ 04932/3000  
**Pfingstsonntag:**  
 Dr. Wilm Lahme, Adolfsreihe 2, ☎ 04932/404  
**Pfingstmontag:**  
 Dr. Jörg Wehner, Mühlenstraße 1, ☎ 04932/1013

**ZAHNÄRZTE**

Zahnärztlicher Notdienst, telefonisch erfragen unter: Björn Carstens, ☎ 04932/991077. Dres. Hans-Günter Willms/Lale Cakir, ☎ 04932/1313. Dr. Ivan Zovko, ☎ 04932/3999. Beate Luis (privat) ☎ 04932/991201.

**APOTHEKEN**

**Freitag:**  
 Kur-Apotheke, Kirchstraße 12, ☎ 04932/927000  
**ab Sonnabend:**  
 Park-Apotheke, Adolfsreihe 2, ☎ 04932/92870

**SONSTIGES**

Krankenhaus Norderney, Träger: Allergie- und Haut-klinik Norderney gGmbH mit den Abteilungen Der-matologie, Chirurgie, Innere Medizin und Belegabteilung Gynäkologie sowie Dialyse-zentrum, Lippestraße 9 bis 11, ☎ 04932/8050. Kliniken: Klinik Norderney der Deut-schen Rentenversicherung Westfalen, Kaiserstraße 26, ☎ 04932/8920. Polizei: Dienststelle Knyphausen-straße 7, ☎ 04932/92980 und 110. Beratungs- und Interventionsstelle bei häuslicher Gewalt: ☎ 04941/973222. Frauenhaus Aurich: ☎ 04941/62847. Frauenhaus Emden: ☎ 04921/43900. Giftnotruf: 0551/19240. Elterntele-phon: ☎ 0800/1110550. Kin-der- und Jugendtelefon: ☎ 0800/1110333.  
 (Ohne Gewähr)

**BEILAGEN**

Die Gesamtauflage enthält Prospekte der Firma wind sportswear und Camel Ac-tive Store.

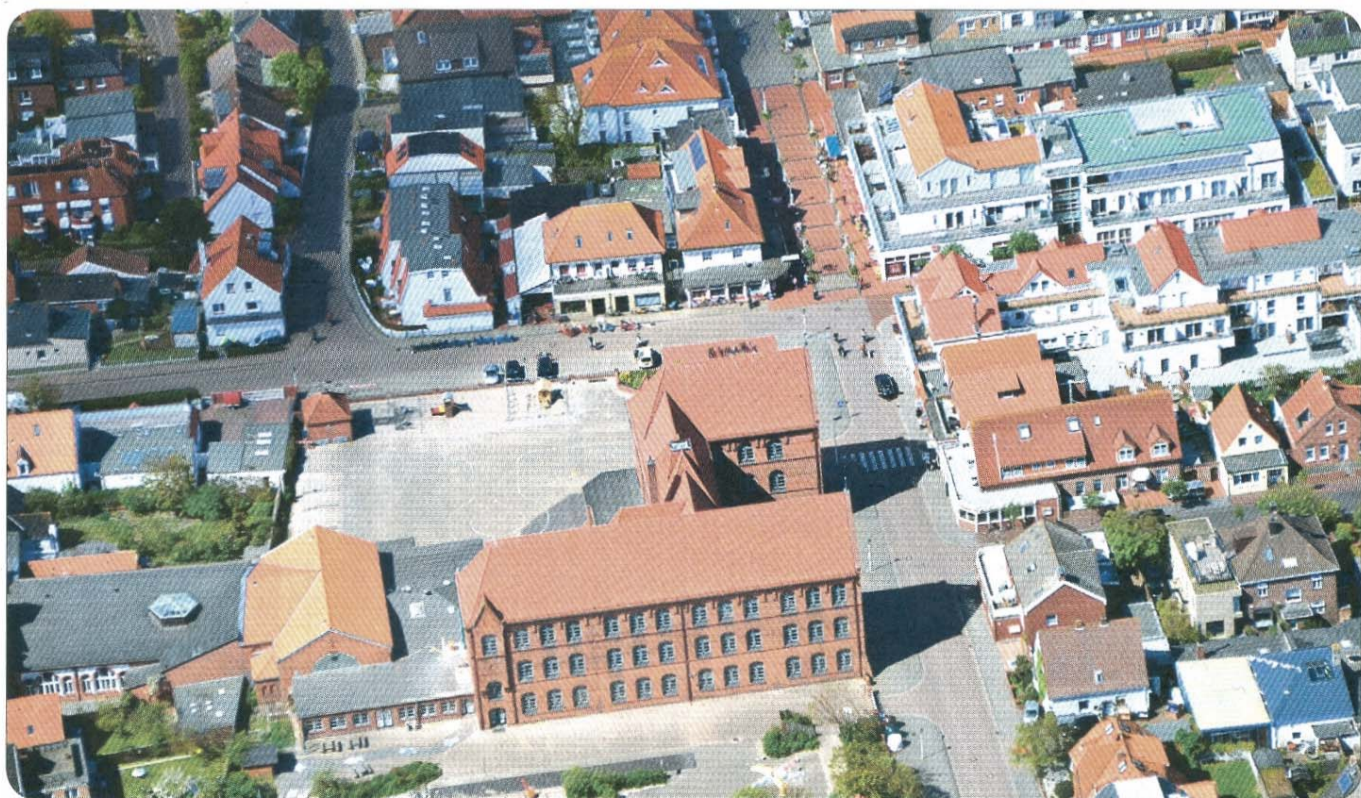
Eine Teilaufgabe enthält Prospekte der Firmen KiK, Möbel Hummerich und Schlecker.

Wir bitten um Beachtung.

**IMPRESSUM**

Gesamtherstellung:  
 Ostfriesischer KURIER GmbH & Co. KG  
 Stellmacherstraße 14,  
 26506 Norden.  
 Geschäftsführer: Christian Basse  
 Redaktion: Manfred Menssen  
 Manfred Reuter  
 Thomas Fastenau  
 Anzeigen: Dorothea Christians  
 Ludwig Fresemann  
 Benjamin Oldewurtel  
 Vertrieb: Horst Kaprolat  
 Druck: Industriedruck Nor-den, GmbH & Co. KG  
 Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos wird keine Gewähr übernommen.  
 Telefon: siehe Seite 1  
 Erscheinungsweise: einmal wöchentlich.  
 Verteilung: kostenlos an alle Haushalte und an mehr als 40 Auslegestellen  
 Auflage: 6500 Exemplare

## Norderney aus der Luft



Liebe Leserinnen und Leser! Dieses Foto können Sie unter Telefon 04932/86969-10 auf Norderney oder unter Telefon 04931/925227 in Norden bestellen. In unserer Geschäfts-stelle in der Wilhelmstraße 2 auf Nor-

derney nehmen unsere Mitarbeiter Ihre Bestellung auch gern persönlich entgegen. Ein Fotoposter im Format 13 x 18 cm ist für 5,80 Euro, im Format 20 x 30 cm für 14,80 Euro, im Format 30 x 45 cm für 20,80 Euro zu haben. Auch grö-

ßere Formate sind möglich. Die Bestell-nummer lautet: Norderney Kurier 321.

FOTO: WIRDEMANN

Das Luftbild der vergangenen Woche stammt ebenfalls von Horst Wirde-mann.

**SCHIFFSFAHRPLAN**

19. März bis  
 1. Juli 2012

Norddeich Norderney  
 ab ab  
**täglich**

6.15 Mo.-Sa.	6.15
7.30	Mo.-Sa. 7.30
8.45	8.45
10.30	10.15
11.45	11.45
13.30	13.15
15.30	15.15
16.45	16.45
18.15	18.00

**zusätzlich freitags**

20.30*	19.15*
--------	--------

\* auch am Do., 05.04., Mi., 16.05., und Mi., 06.06.2012





1:4 in Emden. Die C-Jugend blieb auswärts erneut ohne Punkt.

## Auswärtsfluch bleibt bestehen

**FUßBALL** C-Jugend muss in Emden deutliche 1:4-Niederlage einstecken

Auch in der dritten Partie auf fremdem Platz konnte der TuS nicht punkten.

**NORDERNEY** - Bei warmen Wetter, mit nur einem Auswechselspieler und einigen angeschlagenen Spielern fehlte dem TuS die Kraft, um gegen starke Emden mithalten zu können. Schon nach fünf Minu-

ten nutzte der Gastgeber die Schwächen in der TuS-Abwehr aus, um 1:0 in Führung zu gehen. In der Folgezeit bestimmten die Emden das Spiel und kamen zu etlichen Chancen, die sie entweder kläglich vergaben, oder aber sie scheiterten am guten Torwart Ole Trebsdorf. Die Bemühungen des TuS hingegen verpufften meistens schon im Ansatz, bis drei Minuten vor der Halbzeit der

schon angeschlagene Lasse Hougaard Beyer nach guter Einzelleistung das 1:1 schoss. Allerdings trafen die Emden direkt nach dem Anstoß zum 2:1 Halbzeitstand. Die zweite Halbzeit verlief ähnlich der ersten. Nur, dass Norderney jetzt gar keine Chance mehr hatte und Emden noch mehr hundert prozentige vergab. Erst als der TuS fünf Minuten vor Schluss alles auf eine Karte setzte

und die Abwehr öffnete, um vielleicht noch einen Punkt aus Emden mitzunehmen, kamen diese zum verdienten 4:1-Endstand.

*Es spielten: Ole Trebsdorf, Lasse Hougaard Beyer, Lukas Hasenfratz, Duc und Viet Do, Marcel und Marius Milatz, Max Rosenboom, Nico Jopek, Markus Bodenstab, Simon Holtkamp, Tom Stute.*

## Unmut ist kein guter Partner

**FUßBALL** TuS-B-Jugend unterliegt dem RSV Emden knapp mit 1:2

**NORDERNEY** - Vor dem Wochenende erschien dieses

Spiel als eine vermeintlich lösbare Aufgabe. Aber da ei-

nige Spieler angeschlagen und nicht voll einsatzfähig waren,

bestimmten die Jugendlichen aus Emden das Spiel. Die Gegner waren schneller, die Pässe genauer und sie waren oft einen Schritt schneller am Ball. So war es kein Wunder, dass der RSV Emden 1:0 in Führung ging.

Unmut wurde unter den Norderneyern laut, und weil Meckern der eigenen Mannschaft immer eher Nachteile bringt, brachte es auch diesmal das 2:0 für Emden.

In der zweiten Spielhälfte gelang Nico Ennen der Anschlusstreffer, und eine Weile hielten die Insulaner gut mit, so dass ein Ausgleich möglich schien. Aber letztendlich reichte es dann doch nicht. Otto Kruse leitete souverän die Begegnung.

*Es spielten: Renke Fischer, Niklas Lacalandra, Juri Akay, Daniel Göldenitz, Sascha Eb-bighausen, Tammo de Vries, Hauke Pauls, Aiko Jürrens, Lorenz Behr, Leif Ossevorth, Lukas Eilts, Nico Ennen, Atilla Dogan und Gent Folpts.*



Die TuS-Abwehr hatte einiges zu tun.

## Erste Auswärtsniederlage der Saison

**FUßBALL** Bei letzten Gastspiel in Suurhusen erwischt es den TuS Norderney I

**NORDERNEY** - Obwohl der TuS Norderney in dieser Saison auswärts bis dato ungeschlagen war, setzte es im letzten Auswärtsspiel eine 2:3-Niederlage in Suurhusen. Trotz fast vollständigem Kader lief kaum etwas zusammen bei den Insulanern.

Bereits nach 15 Minuten lag man 0:1 hinten, den Ausgleich erzielte Luca Engelkes (25. Minute). Mit einem 1:2-Rückstand (37.) ging es in die Halbzeit. Nach einem 1:3-Rückstand

(60.) machte es Lars Mares noch einmal spannend (75.), doch reichte es nicht mehr zu einem Remis. Turbulent wurde es in einer Rangelei nach dem Spiel, in der ein Suurhusener und Vinni de Luca nachträglich die rote Karte sahen.

Tabellenführer FC Norden II siegte 4:0 im Derby gegen den VfB Norden und ist nun nicht mehr einholbarer Meister. Trotz der Niederlage spielte der TuS eine insgesamt starke Rückrunde, in der

Hinrunde wurden zu Hause einfach zu wenig Spiele gewonnen, um den Aufstieg unter Dach und Fach zu bringen. Zudem agierte Norden in Rückrunde durchweg mit Spielern als Verstärkung aus ihrer Bezirksligatruppe, sodass die Mannschaft de facto außer Konkurrenz spielte. Lange hielt der TuS das Meisterschaftsrennen offen, hatte nun letztlich aber doch das Nachsehen.

Das letzte Saisonspiel gegen dem Meister wird aufgrund

des Beachsoccer-Turniers auf Norderney verlegt. Mit dieser Platzierung auf dem zweiten oder dritten Tabellenplatz können die Insulaner aber dennoch zufrieden sein und gestärkt in die kommende Saison starten.

*Es spielten: Schoon, Schlieth (60. Mares), Kloß (65. Visser), Rauchmann, Oer, Pommer, Maier, de Luca (80. Fleßner), Cömertpay, Engelkes, Friedrichs.*

## DIE WOCHENSCHAU

In dieser Woche berichtete die Tageszeitung

## OSTFRIESISCHER KURIER

unter anderem über folgende Norderney-Themen:

### MONTAG, 21. MAI

#### Fischerhaus feiert Jubiläum

Tradition Heimatverein bietet ein munteres Fest



### DIENSTAG, 22. MAI

#### Wetterfröschen über die Schulter schauen

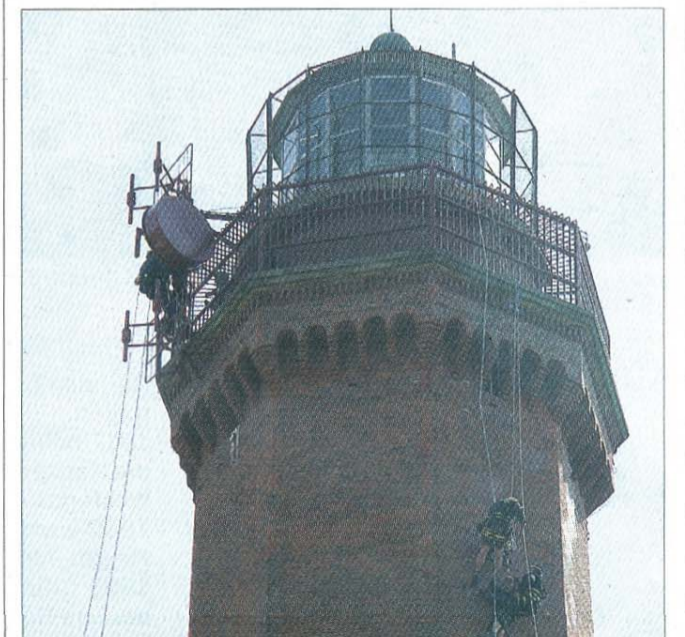
Aktion Am 2. Juni ist Tag der offenen Tür



### MITTWOCH, 23. MAI

#### Arbeit in luftiger Höhe

Technik Auf dem Norderneyer Leuchtturm werden drei neue Richtfunkantennen angebracht



### DONNERSTAG, 24. MAI

#### „Sehen, was der Markt hergibt“

Hotel-Grundstück Schandfleck ist endlich beseitigt



# Sturmstimmung und Sturmbewegung

**TEIL 45** „Letzte Zuflucht“: Gezielte Arbeit am Erreichen eines hochgesteckten Ziels – Eine dramatische Geschichte

Ein völlig anderes, doch auch sehr eindrucksvolles Beispiel für den Umgang unseres Künstlers mit dem Thema Seenotrettung ist die Behandlung des Themas „Letzte Zuflucht“.

VON KARL WELBERS

**NORDERNEY** – Hierzuschreibt die Norderneyer Badezeitung am 24. August 1904:

„In der Gemälde-Ausstellung Poppe Folkerts im Konfirmandensaal der Pastorei befindet sich seit gestern ein Bild, welches durch Motiv und Stimmung ganz von den bisher dort ausgestellten Werken abweicht. Es ist die Skizze von dem großen Gemälde, welches in der diesjährigen großen Berliner Kunstausstellung so viel Beifall fand: „Die letzte Zuflucht“.“

Friesische Tjalkleute retten sich mit Weib und Kind von ihrem untergehenden Frachtfahrzeug in das Schiffsboot, ein Bild, welches sich auf unserem Wattenmeere ja oft abspielt und durch die hier gebotene Darstellung erkennen lässt, wie intensiv sich Herr Folkerts mit dem Studium der Nordsee und ihrer Schiffsbevölkerung beschäftigt hat. Sturmstimmung und Sturmbewegung sind der Natur abgesehen und in breiten Strichen gemalt. Die Reproduktion des Bildes wird demnächst als Illustration den Lesern der „Leipziger Illustrierten Zeitung“ vorgeführt werden... Arbeiten, in denen man ernstes Studium und eifriges Streben unseres Norderneyer Kunstjägers erkennt, welcher ermutigt durch seine Erfolge in Berlin, Königsberg und Dresden, seinen Weg verfolgt zum hochgesteckten Ziele.“

Wenn man der Frage nachgeht, wie kommt unser Maler an das Motiv für ein derartig großformatiges, aber auch dramatisches Gemälde, kann man mit Glück und Unterstützung auf eine traurige Geschichte stoßen, die Anlass für dieses Bild war. Zumindest liegt die Vermutung sehr nahe, dass die Geschichte aus dem Jahre 1903 die Grundlage für die so detaillierte Beschäftigung des Künstlers mit dem Thema gewesen ist.

Jedenfalls hat ein Borkumer Bootsmann namens Jan Leertouwer, der am 10. Oktober 1936 nach langer, schwerer Krankheit im Alter von 55 Jahren verstarb, die folgende Darstellung hinterlassen. Jan war zum Zeitpunkt der Geschehnisse im Jahre 1903 22 Jahre alt und fuhr als Bestmann (ältere Bezeichnung für einen erfahrenen Matrosen in der kleinen Küstenschiffahrt) auf der 1895 aus Eichenholz gebauten Tjalk „Klaziena“ seines Vaters Hendrik Leertouwer.

Mit an Bord waren noch seine Mutter und seine 20-jährige Schwester Martha. Vormittags um 9 Uhr am 21. November 1903 verlässt das Schiff den niederländischen Hafen in Delfzijl mit einer Ladung Gerste, die für Norderney bestimmt ist. Der



Poppe Folkerts in Kiel.

Wind nimmt ständig zu und springt um auf Westnordwest. Um die Mittagszeit bei der schwarzen Tonne zehn in der Westerbälje brach in einer schweren Böe das Mastband, das nach Lee über Bord ging und das Vorderdeck schwer beschädigte.

Auf Anordnung des Vaters ließ der Bestmann den Backbordanker fallen. Doch als sich herausstellte, dass die „Klaziena“ schwer leck geschlagen war, beschloss die Familie die Tjalk zu verlassen. Der Bestmann Jan sprang in das kleine Beiboot und wollte seiner Mutter beim Übersteigen behilflich sein. Eine schwere See warf das kleine Boot auf das Ruder des Schiffes. Zugleich brach auch die Fangleine. Nun trieb das kleine Boot – das letzte Zuflucht sein sollte – mit Strom und hartem Wind dem Land zu. Trotz allergrößter Anstrengungen gelang es dem jungen Bestmann nicht mehr, in die Nähe des Schiffes zu kommen. Er konnte weder seiner Schwester Martha noch den Eltern helfen. Gegen 3 Uhr nachmittags erreicht er mit seinem Boot voller Wasser den rettenden Deich zwischen Pilsum und Greetsiel.

In einer „Verklärung“, die Jan Leertouwer zwei Tage später vor dem niederländischen Konsul als eidstattliche Versicherung abgab, schildert er diesen Ablauf der Geschehnisse. Der 54-

jährige Lotsenkommandeur Hermann Laarmann in Emden hat hierzu eine Ergänzung zu Protokoll gegeben. Er habe gehört, dass der Unfall vom Deiche bei Pilsum aus gesehen wurde. Wahrscheinlich handele es sich um einen Grenzaufseher, der die Meldung nach Greetsiel habe weitergeben wollen. Allerdings sei infolge des schweren Sturmes die telegrafische Verbindung unterbrochen gewesen.

An der Küste von Norddeich bis zur Knock war nur ein Rettungsboot bei Utlandshörn stationiert. Doch dieses hätte bei Ebbe ohnehin nicht auslaufen können.

Laarmann habe von dem Unfallgeschehen keine telegrafische Nachricht erhalten, sonst hätte er diese an die Rettungsstation Borkum weitergeleitet. Auf Grund der Wetterlage und der vorherrschenden Windrichtung hätte nur von dort Hilfe kommen können.

So hat man am Ende der Geschichte schlussendlich zur Kenntnis nehmen müssen, dass allein das kleine Beiboot „die letzte Zuflucht“ hätte sein können; sie es aber leider ob der widrigen Umstände nicht wurde.

Fortsetzung im nächsten Norderney KURIER



Studie „Letzte Zuflucht“.

## Kurz-Biografie



Poppe Folkerts geboren am 9. April 1875 als zweitältester Sohn des Baumeisters Folkert Janssen Folkerts und seiner Ehefrau Johanna Reemtdina geb. Meyer auf Norderney.

1897 Studienbeginn in der Meisterklasse bei Prof. Carl Saltzmann an der Berliner Kunstakademie. Danach an denen von Königsberg, Düsseldorf und Paris. Ausstellungen in Berlin, Kiel, Düsseldorf, Paris und Ostfriesland.

Studienfahrten auf kaiserlichen Segelschiffen von Petersburg nach Norwegen, England über Malta bis Jerusalem und Konstantinopel.

1911 Kauf des Grundstücks am Südwesthörn von Norderney, auf dem 1913 das Turm-Atelier mit Wohnhaus – von den Norderneyern liebevoll „Malerturm“ genannt – entsteht. Im November 1940 wird der „Malerturm“ aus kriegsbedingten

Gründen bis auf das Erdgeschoss abgetragen.

1917 heiratet Poppe Folkerts auf Juist die Kapitänstochter Frida Wilken aus Westeraccumersiel; zwischen 1919 und 1930 werden die vier Kinder (Hanna, Frauke, Almut und Heiko) geboren.

1925 Gründer und jahrelang Vorsitzender des Norderneyer Seglervereins; Mitbegründer des Heimatvereins; er entwirft die Flagge und das Wappen seiner Heimatinsel Norderney.

In den folgenden Jahren unternimmt er – oftmals mit der gesamten Familie – zahlreiche Segeltörns im Norden Deutschlands, durch Holland, Belgien und den Rhein aufwärts. Er nimmt an namhaften Kunstausstellungen in Nordwestdeutschland teil und engagiert sich in den friesischen Kunst- und Kulturvereinen.

1949 im Herbst entstehen seine letzten Bilder in Rodenkirchen bei Köln am Rhein.

Am 31. Dezember 1949 stirbt Poppe Folkerts im 75. Lebensjahr am frühen Silvestermorgen und tritt am 4. Januar 1950 seine letzte Fahrt in See an. In Begleitung der Norderneyer Fischerflotte wird er vom Seenotrettungsboot „Norderney“ feierlich dem Meer übergeben.



Seeleute, die ein Boot zu Wasser bringen.

ILLUSTRATIONEN: POPPE-FOLKERTS-STIFTUNG

## KARL WELBERS



Der Autor Karl Welbers wurde 1940 in Kalkar am Niederrhein geboren. 1964 Diplom-Verwaltungswirt (FH). 1971 Kommunal-Diplom der Verwaltungs- und Wirtschaftsakademie (VWA) Köln. 1966 - 1976 Großgemeinde Rodenkirchen bei Köln am Rhein – Leiter der Hauptabteilung und gleichzeitig Referent für Öffentlichkeitsarbeit und Pressewesen.

1976 - 1994 Stadtdirektor des Nordseeheilbades Norderney.

1995 - 1997 Studium Universität Oldenburg, Geschichte, Politikwissenschaft, Niederlandistik 1995 – heute Mitarbeit in sozialen Einrichtungen, unter anderem Verwaltungsrat Behindertenhilfe Norden seit 2010 Vorsitzender der Fördergemeinschaft Poppe-Folkerts-Museum Norderney e.V.

Homepage: [www.poppe-folkerts-museum.de](http://www.poppe-folkerts-museum.de)



Gute Laune bei gutem Wetter im Argonnerwald.



Start zum historischen Umzug an Christi Himmelfahrt.



Johann Visser (rechts) und Roland Extra bei der Versteigerung.

# Heiteres Museumsfest auf Norderney



Die Seelords unterhielten die Gäste wieder prächtig.



Der Umzug des Heimatvereins führte auch über die Norderneyer Promenade.

Geschäftsanzeigen

**Kartenvorverkauf**

Infos unter Tel.  
(0 49 31) 925-149

**Konzerte**

- 09.06.12 Timecheck live in Concert und Fußball-EM auf Großbildleinwand**  
20.00 Uhr WTC-Zeltfete, Westerende € 6,00
- 30.06.12 Unheilig**  
**Lichter der Stadt – Tour 2012**  
18.30 Uhr Mep-Arena, Meppen ab € 36,10
- 11.07.12 Giora Feidman Trio**  
**The Spirit of Klezmer**  
20.00 Uhr Park der Gärten, Bad Zwischenahn € 43,75
- 07.09.12 The Cavern Beatles**  
**European Tour 2012**  
20.00 Uhr Neues Theater, Emden ab € 29,00
- 08.09.12 NDR 2 Papenburg Festival 2012**  
**u. a. Peter Maffay, The BossHoss, Tim Bendzko**  
15.00 Uhr Gelände vor der Meyer Werft, Papenburg € 29,50
- 28.09.12 Götz Alsmann & Band**  
**Paris!**  
20.00 Uhr Stadthalle, Aurich ab € 28,85
- 29.09.12 action b**  
20.00 Uhr Freepsum, Gulfhof € 12,00
- 05.10.12 Die Hühner**  
**Hühner 4.0**  
20.00 Uhr Sparkassen-Arena, Aurich ab € 29,05
- 27.10.12 Night of Ostfreesen Rock**  
**Benefizkonzert zugunsten schwerstkranker Kinder**  
20.00 Uhr Ostfrieslandhalle, Leer € 19,00
- 07.11.12 Wingenfelder: Wingenfelder**  
**Akustik-Tour 2012**  
20.00 Uhr Stadthalle, Aurich € 23,50
- 09.11.12 The Dubliners**  
**50 Jahre Jubiläumstour**  
20.00 Uhr Stadthalle, Aurich ab € 28,00
- 17.11.12 Status Quo**  
**Quid Pro Quo**  
20.00 Uhr Sparkassen-Arena, Aurich ab € 54,75
- 28.11.12 David Garrett**  
20.00 Uhr ÖVB-Arena, Bremen ab € 50,70
- 04.12.12 Silbermond**  
**Himmel Auf Tour 2012**  
20.00 Uhr ÖVB-Arena, Bremen ab € 28,60
- 06.12.12 Peter Orloff & der Schwarzmeer-Kosaken-Chor**  
19.30 Uhr Stadthalle, Aurich € 20,00
- 15.12.12 Torfrock**  
**Bagaluten-Wiehnacht**  
20.00 Uhr Sparkassen-Arena, Aurich ab € 27,55
- 21.04.13 James Last**  
**The LAST Tour - Einmal noch**  
19.00 Uhr Messehalle, Bremen ab € 49,50

alle Preise ohne Gewähr

SKN Kundenzentrum · Neuer Weg 33  
Mo.-Fr. 9.00-18.00 Uhr, Sa. 9.00-14.00 Uhr

Verlagsgeschäftsstelle Norderney · Wilhelmstr. 2  
Mo.-Fr. 9.00-16.30 Uhr, Sa. 9.30-12.00 Uhr

**MATJES-TAG**  
IN DER SPIELBANK NORDERNEY!

Freitag, 25. Mai 2012  
Willkommen zum „Matjes-Tag“  
in der Spielbank Norderney!

Genießen Sie fangfrischen Matjes auf zweierlei Art – serviert original mit Schwarzbrot und Butter. Eintritt und Matjes sind frei.

**DIE SPIELBANK. NORDERNEY**

Spielbank Norderney  
Kurhaus  
Täglich ab 11.00 Uhr  
www.spielbanken-niedersachsen.de

Ab 18 Jahren. Ausweispflicht. Suchtgefahr. Infos unter: www.spielbanken-niedersachsen.de

Für jeden ein Gewinn!

Reiten macht Spaß!

**REITSPORT OSTEEL**

Setzen Sie sich in Szene für die Grüne Saison 2012!

Adeweg 31 · 26529 Osteel · Telefon (0 49 34) 80 58 99  
www.reitsport-osteel.de · info@reitsport-osteel.de  
Mo.-Fr.: 09.30-18.30 Uhr · Sa.: 09.30-13.00 Uhr

Manno Petrus Tommen

**Namengebung in Ostfriesland**

Personennamen  
Patronymische Namen  
Ursprung, Entstehung, Nachweise

Verlag Soltau-Kurier-Norden

17 x 24 cm, 944 Seiten, hochwertige gebundene Ausstattung, Schutzumschlag.  
ISBN 978-3-939870-59-3  
**39,80 Euro**

Erhältlich im Buchhandel oder in den Kundenzentren Norden, Neuer Weg 33 und Norderney, Wilhelmstr. 2

Ich habe Ihre **Plissees**  
Unland · Kadeco · Ditesse

**Günter Drescher**  
Friedrichstraße 33 · Tel. 0172 / 5 17 26 49  
(ehemals Bäckerei Saathoff)

Deutsches Rotes Kreuz

**Helfen Sie uns helfen.**  
Aus Liebe zum Menschen.

Spendenkonto: 41 41 41  
BLZ: 370 205 00  
www.DRK.de

**Ihr Taxi auf dem Festland!**

Kranken-, Dialyse- und Rollstuhltransporte

**Manfred Hollwedel**  
Norden und Hage  
Auto-Ø 0 17 13 22 02 90  
Ob nah - ob fern, wir kommen gern!

**Taxi Ruf 2880**

VISSER ELEKTROTECHNIK GMBH  
IM GEWERBEGELÄNDE 52A

**Kein Licht, kein Strom, wir kommen schon**

**TEL.: 99 05 05**

**Hock's Holz-Werkstatt**  
Ingenieurbetrieb für Tischlerarbeiten

Ihr Spezialist für kreativen Möbelbau!

Benjamin Hock  
Dipl.-Ing. (FH) Holztechnik

Im Gewerbegebiet 24  
26548 Norderney  
Tel.: 0 49 32 / 86 01 95  
Mobil: 01 79 / 7 85 34 56  
E-Mail: benny.hock@gmx.net

**Hat jemand den Apollofalter gesehen?**

Manche Arten gehen für immer verloren. Solche Lücken haben weitreichende Folgen. Der NABU bewahrt die Artenvielfalt für Mensch und Natur.

Helfen Sie mit – damit das Ganze komplett bleibt.  
www.NABU.de

**NABU**

Norderney Kurier

**Das ostfriesische Kinderbuch!**

**Lükko Leuchtturm**  
8. Auflage  
und seine Freunde

Spannende und witzige Ratsgeschichten aus Ostfriesland

**12,40 €**

**Lükko Leuchtturm und seine Freunde**

Erhältlich im Buchhandel oder direkt bei  
Soltau-Kurier-Norden • Stellmacherstraße 14 • Norden  
SKN-Kundenzentrum • Neuer Weg 33 • Norden  
sowie in der **Verlagsgeschäftsstelle**  
Ostfriesischer Kurier • Wilhelmstraße 2 • Norderney  
Telefon: 0 49 31 / 925-174 • Fax: 0 49 31 / 925-168  
E-Mail: verlag@skn.info • www.skn.info • www.buchshop.skn.info

**Unsere Außendienstmitarbeiter auf Norderney besuchen Sie gerne!**

Rufen Sie an,  
wir beraten Sie in allen Geschäftsanzeigenfragen!

**Norderney Kurier**

Wilhelmstraße 2 • 26548 Norderney

**Ilka Rah**  
☎ 0 49 31 / 925-161

**Heiko Schoolmann**  
☎ 0 49 31 / 925-155

# Beachtenswertes Konzert in Lamberti

**KULTUR** Kammerorchester der Musikschule Köngen/Wendlingen zu Gast in Aurich

Mit kurzen, humorvollen Zwischentexten führte Jörg Dobmeier, Leiter der Musikschule, durch das Programm.

**AURICH/UB** – Ein beachtenswertes Konzert präsentierte das Kammerorchester der Musikschule aus Köngen/Wendlingen in der Lamberti-Kirche in Aurich. Neben Werken von Johann Sebastian Bach, Georg Friedrich Händel, Dmitrij Schostakowitsch präsentierten die Musiker weitere Stücke der klassischen Musik.

Zur Einstimmung hörten die Besucher die Gavotte I und II aus der 3. Orchestersuite in D-Dur von Johann Sebastian Bach. Dabei verbanden sich die barocken Klänge und der Blick auf den Altar für Zuschauer und -hörer zu einer innigen Einheit.

Mit kurzen, humorvollen Zwischentexten führte Jörg Dobmeier, Leiter der Musikschule durch das Programm. Und da klang auch etwas Stolz aus seinen Worten, als er über Struktur der Schule und deren Musiker erzählte. Man konnte, mit Verlaub, zu dem Eindruck gelangen, dass hier ein Vater über seine Familie sprach. Der Zusammenhalt untereinander ist einzigartig. Wer Blicke lesen, und noch besser deuten kann, spürte die Verbundenheit der Musiker. Und noch eins: Die Mitglieder des Kammerorchesters beherrschen allesamt ihre Instrumente, führen deren Klang zu einer einfühlsamen Klang-



Ein beachtenswertes Konzert präsentierte das Kammerorchester der Musikschule aus Köngen/Wendlingen in der Lamberti-Kirche in Aurich.

FOTOS: BECKER

welt. Und dabei sind viele von ihnen im besten Sinne wirklich noch Schüler. Scheinbar macht die Verbindung von semiprofessionellen, professionellen Musikern und Schülern den besonderen Reiz aus. Spannend auch die Altersstruktur. Unter Beifall führte Dobmeier aus: „Im Orchester spielen Musiker von 14 bis 84 Jahren.“

Mit diesen Worten fand er den Übergang zu Kathrin Haberkorn. Sie ist mit gerade 14 Jahren die jüngste Künstlerin „...und in diesem Alter

spielt man normalerweise nicht solche Stücke in einem Konzert!“ Die Antwort auf seine Aussage gab Dobmeier auf schwäbisch: „Aber – passt scho.“ Damit war das Allegro aus dem Konzert für Querflöte und Orchester in G-Dur von Carl Stamitz (1745 bis 1801) gemeint. Dobmeier dirigierte einfühlsam, zielgerichtet und ebenso gefühllvoll war das Spiel der jungen Solistin auf der Querflöte. Ihren Dank bezeugten die Besucher mit stehendem Applaus.

„Meine Seele hört im Sehen“

hat Georg Friedrich Händel (1685 bis 1759) seine deutsche Arie für Sopran, Violine und Continuo genannt. Mit kräftiger Stimme und ebenfalls sehr einfühlsam präsentierte die junge Sopranistin Sonnhild Beyer das Werk. Natürlich war sie aufgeregt. Immer wieder suchte der Blick Halt im Publikum, in den Bänken der Freunde. Aber dies machte sie selbst und ihren Gesang umso sympathischer.

Als sehr anspruchsvolle Musik kann das „Concerto in d, op. 9/2 für Trompete

und Orchester von Tomaso Albinoni (1671 bis 1750) bezeichnet werden. Die Solistin Christine Dobmeier spielte auf der Piccolo-Trompete das Allegro e non Presto, Adagio und Allegro. Leise, fast sanft zu nennend begann die Trompete, suchte sich ihren Platz in den Tönen des Orchesters bis sie sich aus dem Eingebundensein löste und die Kirche mit ihrer eigenen Interpretation durchdrang. Raum und Musik verschmolzen dabei zu einer Einheit und die Inschrift am Altar „Ich

bin lebendig...“ bekam eine weitere Deutung.

Das Herausheben einzelner Künstler soll hier Können und Virtuosität aller Musiker nur unterstreichen. Sie alle haben zum Erfolg der Veranstaltung beigetragen. Trotzdem soll mit Felix Glang noch ein besonderer junger Mann erwähnt werden. Wie die jährlichen Konzerte der Musikschule in Ostfriesland Tradition wurden, so sind die Kompositionen des jungen Felix Glang ebenfalls Glanzstücke der Auftritte. In Weene begeisterte er 2009 das Publikum, 2011 in Arle und 2012 präsentierte Glang wiederum eine Welturaufführung. „Ein neuer Tag“ nennt er seine Fantasie für Orchester in Es. Und wer beim Klang der Instrumente in der Lamberti-Kirche zu Aurich die Augen schloss, wer die Töne seiner Seele zugänglich machte, der erlebte den neuen Tag musikalisch. Aus dem Dunkel der Nacht, die Nebel vertreibend hebt sich der Tag empor.

Die Klarheit der Querflöten, der Einklang weiterer Instrumente lässt die Vögel erwachen. Dunkelheit und Kälte werden durch den kraftvollen Aufgang der Sonne endgültig besiegt. Ein Stück des jungen Komponisten – geeignet zur phantasievollen, einfühlsamen Filmmusik. Beschwingt, mit den Klängen zum Walzer von Dmitrij Schostakowitsch entließ das Orchester die Besucher in das Wochenende, verbunden mit der Hoffnung auf ein Wiederhören.



Im Orchester spielen Musiker von 14 bis 84 Jahren.



Sie alle haben zum Erfolg der Veranstaltung beigetragen.

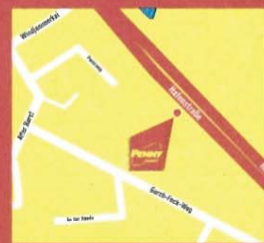
Anzeige

Anzeige

# Erstmal zu Penny

Sa – Mo, 26.05. – 28.05.

Pfingsten, 27. – 28.05. von 10 – 15 Uhr geöffnet



Jetzt auch mit Frucht



**RED BULL**  
Koffeinhaltiger Energy-Drink,  
auch zuckerfrei erhältlich,  
verschiedene Sorten  
zzgl. 0,25 Pfand

0,25-Liter-Dose  
1 Liter = 3,96

**33% Billiger**  
**0.99**  
1,49

**Borissow**  
Premium Wodka



0,7-Liter-Flasche  
1 Liter = 5,70

**20% Billiger**  
**3.99**  
4,99



Vino Frizzante IGT  
Secco Frizzante 2GO  
oder Rosato 2GO

Ausgewählte italienische Weine aus der  
Provinz Treviso geben den feinen pricklern  
in der trendigen Dose ein fruchtiges und  
blumiges Aroma. Ein Hit auf jeder Party.

0,2-Liter-Dose  
1 Liter = 3,45

**27% Billiger**  
**0.69**  
0,95

Nur in der Filiale:  
**26548 Norderney**  
Hafenstr. 6 A  
Mo – Sa 7 – 22 Uhr

\* Begrenzte Vorratsmenge! Dieser Artikel kann bereits am ersten Angebotstag ausverkauft sein. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen. Dieser Artikel ist nur vorübergehend in unserem Sortiment und nicht in allen Filialen erhältlich. Sollte dieser Artikel trotz sorgfältiger Planung ausverkauft sein, wenden Sie sich bitte an unseren Filialeiter. Hilfe erhalten Sie auch über unsere Hotline: 0180 - 333 1010 (\* 9 ct / Min. aus dem dt. Festnetz, Mobilfunk max. 0,42 €/Min., Montag bis Samstag 7-21 Uhr), per e-mail unter www.penny.de/email oder schreiben Sie an PENNY Markt GmbH, Kundenservice, Postfach 100124, 03001 Cottbus. Die nächste Filiale finden Sie im Internet unter www.penny.de. PENNY Markt GmbH, 50603 Köln.

2 L KW vom 26.05. bis 28.05.2012 - LE - Druckfehler vorbehalten. Serviervorschläge. In vielen Märkten Mo - Sa von 7 bis 22 Uhr für Sie geöffnet. Bitte beachten Sie die Aushänge am Markt.



Geschäftsanzeigen

seit mehr als **20 Jahren**

*Alte Teestube*

# Café Bistro Alte Teestube

Viktoriastraße 12 / Ecke Strandstraße  
morgens ... mittags ... abends ... immer!

montags und freitags – ab 17.30 Uhr  
**Norderneyer Fisch-Büfett** ..... € 14,90

dienstags – ab 17.30 Uhr  
**Matjes-Büfett** ..... € 14,90

mittwochs – ab 17.30 Uhr  
**Scholle zum Sattessen** ..... € 14,90

donnerstags und sonntags – ab 17.30 Uhr  
**Fisch-Büfett** ..... € 14,90

- ♦ täglich geöffnet
- ♦ durchgehend Küche
- ♦ reichhaltige Abendkarte
- ♦ erstklassige Auswahl an selbstgebackenen Kuchen und Torten

Bei uns sitzen Sie direkt am Meer!

Genießen Sie insulare Gastfreundlichkeit.



Stellenmarkt

## Berufsausbildung mit Perspektive: Bankkauffrau/Bankkaufmann

Wenn Sie am Umgang mit Menschen interessiert sind, Abitur oder einen guten Realschulabschluss haben und im Leben weiterkommen wollen, sollten Sie sich bei uns um einen Ausbildungsplatz zum **1. August 2013** bewerben.

Bei uns geht es nicht nur um Zahlen, sondern der einzelne Mensch steht im Mittelpunkt. Das gilt für unsere Kunden genauso wie für unsere Mitarbeiter.

Wir bieten alle Finanzdienstleistungen aus einer Hand. Damit ergeben sich für teamfähige und engagierte junge Menschen hervorragende Perspektiven.

Bereits eingegangene Bewerbungen werden selbstverständlich berücksichtigt.



**Raiffeisen-Volksbank Fresena eG**  
– Personalabteilung –  
Osterstraße 96, 26506 Norden

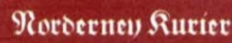


„Eala frya fresena“

**Geschäftsstellen in Arle Baltrum Berumerfehn Dornum Georgsheil Großheide Hage Juist Leezdorf Marienhafen Moordorf Münkeboe Norddeich Norden Norderney Rechtsupweg Victorbur**

Von der Insel für die Insel.

Ihre Wochenzeitung



**IHRE SPENDE MACHT UNS MUT**  
Die Seenotretter



Finanziert nur durch Spenden



Bitte spenden auch Sie!  
Spendenkonto 107 2016  
BLZ 290 501 01 | Sparkasse Bremen  
www.seenotretter.de

Wir stellen zum 1.7.2012 ein:

## Busfahrer/in

im Linien- und Gelegenheitsverkehr auf Norderney als Ganzjahresstellung.

OMNIBUSVERKEHR



**Fischer**

Linien-, Gesellschafts- und Ausflugsfahrten  
Jann-Berghaus-Straße 38 · 26548 Norderney

Tel.: (0 49 32) 21 19  
e-Mail: info@bus-fischer.de

Nur zwischen 3, 4 oder 5 Prämien auswählen?  
**Nicht beim Ostfriesischen Kurier!**  
Suchen Sie sich Ihre persönliche Prämie frei aus!



Schließen Sie ein 3-Monats-Abo des Ostfriesischen Kuriers ab und Sie erhalten als Dankeschön einen Gutschein im Wert von 25 €, oder bei einem Jahres-Abo einen Gutschein im Wert von 100 €.  
Bei Nichterfüllung des Vertrags wird der Gutscheinbetrag zurückgefordert.

Einzulösen bei einem der teilnehmenden Geschäfte:



Der Gutschein ist nach dem ersten Zahlungseingang in unserer Geschäftsstelle, Wilhelmstraße 2, erhältlich. Wir informieren Sie, wenn der Gutschein zur Abholung vorliegt.

## BESTELLSCHHEIN

Ja, ich möchte ein Abo des Ostfriesischen Kuriers zum monatlichen Preis von 26,20 € (Außerhalb des Verbreitungsgebiets 27,20 €) abschließen und erhalte als Dankeschön einen Gutschein im Wert von  25 €  100 €!

Das Abonnement endet automatisch nach 3 Monaten/12 Monaten.

Abonnement-Beginn: \_\_\_\_\_

Name \_\_\_\_\_ Vorname \_\_\_\_\_

Straße, Haus-Nr. \_\_\_\_\_

PLZ, Ort \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_

Bank \_\_\_\_\_ Bankleitzahl \_\_\_\_\_

Konto-Nr. \_\_\_\_\_

Geburtsdatum \_\_\_\_\_

Sollen wir die Lieferung nach Ablauf der 3 Monate/12 Monate fortsetzen?  
 Ja  Nein

Bitte ankreuzen. Ich bin damit einverstanden, während und nach der Belieferung telefonisch und schriftlich Marketinginformationen ausschließlich vom SKN Druck und Verlag zu erhalten. Meine Daten werden nicht an andere Unternehmen veräußert.

Widerrufsrecht: Sie können Ihre Vertragserklärung innerhalb von zwei Wochen ohne Angabe von Gründen in Textform (z. B. Brief, Fax, E-Mail) oder, wenn Ihnen die Sache vor Fristablauf überlassen wird, durch Rücksendung der Sache widerrufen. Die Frist beginnt nach Erhalt dieser Belehrung in Textform, jedoch nicht, bevor Ihnen auch eine Vertragsurkunde, ihr schriftlicher Antrag oder eine Abschrift der Vertragsurkunde oder des Antrags zur Verfügung gestellt worden ist und auch nicht vor Eingang der Ware beim Empfänger (bei der wiederkehrenden Lieferung gleichartiger Waren nicht vor Eingang der ersten Teillieferung) und auch nicht vor Erfüllung unserer Informationspflichten gemäß § 312c Abs. 2 BGB in Verbindung mit § 1 Abs. 1, 2 und 4 BGB-Absendung des Widerrufs oder der Sache. Der Widerruf ist zu richten an: SKN Druck und Verlag GmbH & Co. KG, Vertriebsabteilung, Postfach 100450, 26494 Norden. **Widerrufsfolgen:** Im Falle eines wirksamen Widerrufs sind die beiderseits empfangenen Leistungen zurückzugewähren und ggf. gezogene Nutzungen (z. B. Zinsen) herauszugeben. Können Sie uns die empfangene Leistung ganz oder teilweise nicht oder nur in verschlechtertem Zustand zurückgewähren, müssen Sie uns insoweit ggf. Wertersatz leisten. Bei der Überlassung von Sachen gilt dies nicht, wenn die Verschlechterung der Sache ausschließlich auf deren Prüfung, wie sie Ihnen etwa im Ladengeschäft möglich gewesen wäre, zurückzuführen ist. Im Übrigen können Sie die Pflicht zum Wertersatz für eine durch die bestimmungsgemäße Ingebrauchnahme der Sache entstandene Verschlechterung vermeiden, indem Sie die Sache nicht wie Ihr Eigentum in Gebrauch nehmen und alles unterlassen, was deren Wert beeinträchtigt. Paketversandfähige Sachen sind auf unsere Kosten und Gefahr zurückzusenden. Nicht paketversandfähige Sachen werden bei Ihnen abgeholt. Verpflichtungen zur Erstattung von Zahlungen müssen innerhalb von 30 Tagen erfüllt werden. Die Frist beginnt für Sie mit der Absendung Ihrer Widerrufserklärung oder der Sache, für uns mit deren Empfang. Ende der Widerrufserklärung.

\*Das Angebot gilt nur einmal pro Haushalt! Es besteht kein Rechtsanspruch!  
In meinem Haushalt hat mindestens 12 Monate lang keiner den Ostfriesischen Kurier abonniert. Dieses bestätige ich mit meiner Unterschrift. Sollte dieses doch der Fall sein, besteht kein Anspruch auf das oben genannte Angebot.

Unterschrift \_\_\_\_\_

Ich möchte für folgendes Geschäft einen Gutschein: (Bitte nur 1 ankreuzen!)



Verschiedenes

### TAO Praxis Mr. Lee

Traditionelle chinesische Medizin  
Bülwallee 6 · 26548 Norderney  
Thalasso Hotels Nordseehaus  
Tel. 88 15 04 oder 01 57-77 33 72 07  
www.norderney-tcm-mrlee.de

Immobilien

Lehrerin (Festanstellung auf der Insel ab Sommer 2012) mit 11-jähriger Tochter sucht baldmöglichst (passende) Wohnung.

Freundliche Angebote bitte an Krupp – Tel.: 9 91 84 23

## Evangelisch-lutherische Kirchengemeinde Norderney

- Bestattungsdienst -

Organisation von:

- Überführungen
- Erdbestattungen
- Feuerbestattungen
- Seebestattungen

Ansprechpartner:  
**H. Engelmann**

Tel. 0 49 32 / 8 29 30 · Jann-Berghaus-Straße 46  
www.kirchengemeinde-norderney.de



Veranstaltungen

**WHITE SANDS FESTIVAL NORDERNEY**

Panasonic Windsurf Cup smart beach tour



**25. - 28.05. | NORDERNEY**  
www.whitesandsfestival.de

APEROL OPENING PARTY AM JANUSKOPF FREITAG, 25.05.2012 AB 20:00

APEROL WHITE SANDS PARTY HAUS DER INSEL SAMSTAG, 26.05.2012 AB 20:00

APEROL SPECIAL NIGHT HAUS DER INSEL SONNTAG, 27.05.2012 AB 22:00

Kartenverkauf Norderneys ab Freitag 25.05. | Eventgelände "Am Januskopf"

APEROL Party weekend

NJOY www.smart-beach-tour.de www.windsurfcup.de

